

# Umowa Nr ...../NF/2020

zawarta w Bydgoszczy, w dniu \_\_\_\_\_ 2020 r. pomiędzy:

**Miastem Bydgoszcz**, z siedzibą przy ul. Jezuickiej 1, 85-102 Bydgoszcz, NIP 953-101-18-63, w imieniu i na rzecz którego działa **Zarząd Dróg Miejskich i Komunikacji Publicznej w Bydgoszczy**, z siedzibą przy ul. Toruńskiej 174a, 85-844 Bydgoszcz, reprezentowany przez

.....  
na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Bydgoszczy, zwanym dalej „**Zamawiającym**”, a

.....  
zwanym dalej „**Wykonawcą**”, reprezentowanym przez

.....  
Na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz oferty Wykonawcy, Strony zawierają Umowę następującej treści:

## § 1

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie pomiarów hałasu komunikacyjnego wraz z analizą akustyczną w wybranych miejscach na terenie miasta Bydgoszczy.
2. Punkty pomiarowe:
  - 1) ul. Władysława Bełzy 49B – 1 punkt
  - 2) ul. Szarych Szeregów 1-3 – 1 punkt
  - 3) ul. Wojska Polskiego 22 – 1 punkt
  - 4) ul. Nad Torem na odcinku od ul. Głuchej do ul. Koronowskiej – 8 punktów pomiarowych, lokalizacja zostanie ustalona po wizji przeprowadzonej po podpisaniu umowy
  - 5) Al. Jana Pawła II 117 – 2 punkt
3. Szczegółowy opis sposobu, warunków oraz norm dotyczących wykonania zamówienia zawiera opis przedmiotu zamówienia, stanowiący **załącznik Nr 1** do niniejszej Umowy.

## § 2

1. Przedstawiciel Zamawiającego ma prawo uczestniczyć w charakterze obserwatora przy przeprowadzaniu pomiarów na warunkach wcześniej uzgodnionych z laboratorium Wykonawcy.
2. Przedstawiciel Zamawiającego ma prawo złożyć pisemną reklamację w terminie 14 dni od dnia sporządzenia protokołu, o którym mowa w § 4 ust. 7. Wykonawca zobowiązany jest również do uzupełnienia ewentualnych braków dokumentacji oraz udzielenia wyczerpujących wyjaśnień, w trakcie jej weryfikacji.
3. O terminie przystąpienia do pomiarów Wykonawca powiadomi niezwłocznie Zamawiającego.

## § 3

1. Zamawiający wymaga, aby zamówienie zostało zrealizowane do dnia: **07.12.2020**
2. Za termin realizacji zadania przyjmuje się datę przekazania dokumentów do sprawdzenia

#### § 4

1. Wykonawca dostarcza wszelką dokumentację będącą przedmiotem zamówienia na adres Zarządu Dróg Miejskich i Komunikacji Publicznej w Bydgoszczy ul. Toruńska 174a, 85-844 Bydgoszcz (dalej ZDMiKP).
2. Do sprawdzenia przedmiotu zamówienia, należy przedłożyć egzemplarz w wersji elektronicznej na płycie CD/DVD w formie edytowalnej i nieedytowalnej lub przesłać mailem na adres Zamawiającego.
3. Zamawiający sprawdza przedłożone opracowanie w ciągu 3 dni roboczych, jednak zastrzega sobie prawo zasięgnięcia opinii rzeczoznawców lub instytucji do dokonania oceny opracowania.
4. Wykonawca poprawi dokumentację i odniesie się do przedłożonych uwag do opracowania w ciągu 3 dni roboczych.
5. Przedmiotem odbioru jest zaakceptowana przez Zamawiającego dokumentacja z pomiarów hałasu w lokalizacjach wskazanych w punkcie 1.
6. Do odbioru przedmiotu zamówienia, należy przedłożyć 3 egzemplarze opracowania w wersji papierowej oraz 3 egzemplarze w wersji elektronicznej na płycie CD/DVD w formie edytowalnej i nieedytowalnej.
7. Protokół odbioru bez uwag, stanowi podstawę do wystawienia faktury obejmującej wynagrodzenie za wykonany i odebrany przedmiot Umowy.
8. Strony zobowiązują się do wzajemnego i niezwłocznego powiadamiania się na piśmie o zaistniałych przeszkodach w wypełnianiu wzajemnych zobowiązań.

#### § 5

1. Za należyte wykonanie przedmiotu Umowy, Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy, niepodlegające waloryzacji wynagrodzenie, zgodnie z ofertą Wykonawcy, stanowiącą **załącznik Nr 2** do Umowy, w wysokości  
za jeden punkt pomiarowy cenę netto ..... PLN,  
(słownie: .....),  
razy 13 punktów pomiarowych  
za łączną cenę netto: ..... PLN,  
(słownie: .....),  
wg. stawki VAT: .....%, tj. .... PLN,  
(słownie: .....),  
za łączną cenę brutto: ..... PLN,  
(słownie: .....),
2. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca zobowiązany jest do uzupełnienia ewentualnych braków dokumentacji oraz udzielenia wyczerpujących wyjaśnień, w trakcie jej weryfikacji.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 płatne będzie na podstawie faktury i protokołu odbioru, o którym mowa w § 4 ust.7, przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze, w terminie do 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury przez ZDMiKP.
4. Wykonawca wystawi faktury określając:  
Nabywcę: Miasto Bydgoszcz, ul. Jezuicka 1, 85-102 Bydgoszcz, NIP: 953-101-18-63,  
Odbiorcę: Zarząd Dróg Miejskich i Komunikacji Publicznej w Bydgoszczy, ul. Toruńska 174a, 85-844 Bydgoszcz.

5. W ramach realizacji Umowy, Strony będą stosować przepisy ustawy z dnia 09 sierpnia 2019 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług oraz niektórych ustaw (Dz.U. z 2019 r. poz. 1751).
6. Powyższe oznacza m.in., że zapłata faktury VAT objętej mechanizmem podzielonej płatności nastąpi pod warunkiem, że rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, ujęty będzie w urzędowym wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT.
7. Faktury wystawione z naruszeniem przepisów ustawy wskazanej w ust. 5 lub nieprawidłowe z innej przyczyny, będą zwracane wystawcy bez księgowania.

#### **§ 6**

1. W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy z przyczyn nie leżących po stronie Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę w wysokości **1%** ceny brutto określonej w § 5 ust. 1 Umowy za każdy dzień zwłoki.
2. W przypadku odstąpienia Wykonawcy lub Zamawiającego od wykonania przedmiotu Umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę w wysokości **10%** ceny brutto określonej w § 5 ust. 1 Umowy.
3. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, spowodowanych działaniem umyślnym Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości **10%** ceny brutto określonej w § 5 ust. 1 Umowy.
4. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do potrącenia kar umownych z należnego Wykonawcy wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 5 ust. 1 Umowy.
5. Strony zastrzegają sobie prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, określonych w Kodeksie cywilnym, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

#### **§ 7**

Osobami odpowiedzialnymi za prawidłową realizację przedmiotu Umowy są:

- 1) jako Przedstawiciel Zamawiającego – .....
- 2) jako Przedstawiciel Wykonawcy – .....

#### **§ 8**

Wykonawca nie może dokonać przeniesienia swoich wierzytelności wobec Zamawiającego na osoby lub podmioty trzecie bez uprzedniej zgody Zamawiającego. Jakkolwiek cesja dokonana bez takiej zgody nie będzie ważna i stanowić będzie istotne naruszenie postanowień umowy.

#### **§ 9**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy, wymagają formy pisemnego aneksu, pod rygorem nieważności i muszą być dokonane przez upoważnionych przedstawicieli Stron.
2. Zmiana oznaczenia Stron Umowy, omyłki pisarskie, dane niezbędne do wystawienia faktury oraz adres korespondencyjne wynikłe ze zmian organizacyjnych, zmiana numerów telefonów i faksów lub adresów poczty elektronicznej, a także zmiana osób upoważnionych do reprezentowania Stron lub odbioru przedmiotu Umowy - nie stanowią zmiany Umowy i wymagają tylko pisemnego powiadomienia drugiej Strony.

#### **§ 10**

Powstałe w trakcie realizacji Umowy spory będą w pierwszej kolejności rozpatrywane na drodze polubownej, a w przypadku niemożności ich rozstrzygnięcia, mogą być skierowane na drogę postępowania sądowego do sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

## § 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie znajdują odpowiednie przepisy prawa polskiego, a w szczególności przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.

## § 12

1. Zarząd Dróg Miejskich i Komunikacji Publicznej w Bydgoszczy jako administrator danych osobowych powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanym dalej RODO, prawa krajowego dotyczącego ochrony danych osobowych oraz przepisów wykonawczych.
2. ZDMiKP powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych wyłącznie w celu niezbędnym do realizacji niniejszej umowy.
3. Zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych obejmuje dane osobowe z kategorii: mieszkańców Miasta Bydgoszczy, pracowników ZDMiKP i innych osób fizycznych, do których dostęp Wykonawcy jest niezbędny do realizacji umowy, w szczególności są to dane osobowe jak: imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres korespondencji, adres e-mail i numer telefonu.
4. ZDMiKP upoważnia Wykonawcę do przetwarzania danych osobowych w formie papierowej oraz za pomocą systemów informatycznych.
5. Do przetwarzania powierzonych danych osobowych mogą być dopuszczone wyłącznie osoby upoważnione przez Wykonawcę, o których mowa w art. 29 RODO oraz zapoznanych z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych.
6. Powierzenie danych osobowych przez Wykonawcę oraz osoby upoważnione przez Wykonawcę, o którym mowa w pkt 5 będzie odbywać się wyłącznie na udokumentowane polecenie ZDMiKP. Za udokumentowane polecenie ZDMiKP uznaje się zadania zlecone do wykonania w ramach niniejszej umowy.
7. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać dane w sposób zapewniający spełnienie wymogów określonych w ogólnym rozporządzeniu o ochronie danych, a w szczególności przestrzegania przepisów art. 32 RODO w zakresie stosowania technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa danych osobowych.
8. Wykonawca oświadcza, że:
  - a. prowadzi dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych;
  - b. ma wdrożone techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa danych osobowych adekwatne do charakteru, zakresu, kontekstu i celów oraz ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia;
  - c. w szczególności zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, modyfikacją, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
9. Wykonawca zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania danych osobowych w poufności oraz sposobów ich zabezpieczenia.
10. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia pomocy ZDMiKP w zakresie:

- a. realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO;
  - b. zapewniania realizacji obowiązków wynikających z art. 32-36 RODO.
11. Wykonawca nie decyduje o celach i środkach przetwarzania powierzonych danych osobowych. Wykonawca nie może przetwarzać danych w innym celu niż określony w niniejszej Umowie.
  12. W sytuacji naruszenia przez Wykonawcę postanowień niniejszej umowy w zakresie celów i sposobów przetwarzania, o którym mowa w pkt. 2 staje się on administratorem powierzonych niniejszą umową danych w odniesieniu do tego przetwarzania.
  13. ZDMiKP wyraża ogólną zgodę na to, by Wykonawca korzystał z usług innego podmiotu przetwarzającego w zakresie przedstawionym przez Wykonawcę. Wykonawca zobowiązany jest poinformować pisemnie ZDMiKP o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, dając tym samym ZDMiKP możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
  14. ZDMiKP wnosi sprzeciw wobec dalszego powierzenia w terminie 7 dni od dnia otrzymania informacji od Wykonawcy o planowanym dalszym powierzeniu. Brak sprzeciwu ZDMiKP w terminie 7 dni od dnia otrzymania informacji od Wykonawcy o planowanym dalszym powierzeniu jest równoznaczne ze zgodą ZDMiKP na dalsze powierzenie.
  15. Dalsze powierzenie przetwarzania przez Wykonawcę podmiotowi przetwarzającemu, o którym mowa w pkt. 13 powyżej wymaga formy pisemnej. Zawarta umowa musi zawierać wszystkie zobowiązania określone w niniejszym paragrafie oraz precyzować: czas, charakter i cel przetwarzania danych z uwzględnieniem zakresu (lub kategorii) dalsze powierzonych danych osobowych.
  16. Wykonawca odpowiada za działania podmiotu przetwarzającego, o którym mowa w pkt. 13 powyżej jak za własne.
  17. Strony ustalają, że podczas realizacji niniejszej Umowy będą ze sobą ściśle współpracować, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie niniejszej Umowy.
  18. Wykonawca zobowiązuje się bez zbędnej zwłoki, nie później niż po 12 godzinach po stwierdzeniu naruszenia do poinformowania ZDMiKP o naruszeniu ochrony powierzonych danych osobowych.
  19. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia ZDMiKP, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania powierzonych mu na podstawie niniejszej Umowy danych osobowych w terminie 7 dni roboczy od dnia wpłynięcia żądania.
  20. ZDMiKP ma prawo przeprowadzania kontroli zastosowanych przez Wykonawcę sposobów ochrony powierzonych danych osobowych. Wykonawca ma obowiązek umożliwienia ZDMiKP przeprowadzenia takiej kontroli w formie audytu po uprzednim pisemnym wezwaniu na 7 dni przed planowanym terminem kontroli.
  21. W przypadku powzięcia przez ZDMiKP wiadomości o naruszeniu przez Wykonawcę postanowień wynikających z RODO lub z niniejszej Umowy, Wykonawca umożliwi ZDMiKP dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu, o którym mowa w pkt. 19.
  22. Wykonawca jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez ZDMiKP.
  23. Wykonawca odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem, jeśli nie dopełni obowiązków, które nakłada niniejsza Umowa, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami ZDMiKP lub wbrew tym instrukcjom.
  24. Zamawiający ma prawo rozwiązać umowę, gdy Wykonawca:
    - a. wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową;
    - b. nie zastosował się do zaleceń dotyczących poprawy zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych.

25. Po zakończeniu świadczenia usługi wynikającej z Umowy Wykonawca, adekwatnie do woli ZDMiKP, niezwłocznie zwróci lub dokona zniszczenia powierzonych danych osobowych, wszelkich dokumentów powstałych w czasie ich przetwarzania oraz wszelkich kopii zawierających powierzone do przetwarzania dane osobowe w sposób uniemożliwiający ich późniejsze odtworzenie, z zastrzeżeniem pkt. 26.
26. Wykonawca ma prawo przetwarzać dane osobowe nawet po zakończonej Umowie jeśli wynika to z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.
27. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej Umowy zastosowanie mieć będą przepisy kodeksu cywilnego, Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Radu (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

### **§ 13**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

*Podpisy Stron*

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....